

Escuela Normal Superior en Lenguas Vivas “Sofía E. B. de Spangenberg”

Nivel: Terciario

Carrera: Profesorado de Educación Inicial en Inglés y Profesorado de Educación Primaria en Inglés (Resol. 6861/2009) (ex Profesorado de Inglés para Educación Inicial y Nivel Primario / EGB 1 y EGB 2 (R. Nº 63 – SED – 03)

Profesor de Educación Superior en Inglés (Resol. 149/2010) (ex Profesorado de Inglés para Nivel Medio / EGB 3 y Polimodal (R. Nº 63 – SED – 03)

Trayecto de Construcción de las Prácticas Docentes

Instancia curricular: Taller 1

Cursada: Cuatrimestral

Carga horaria: 3 horas cátedra semanales

Profesores: Myriam E. Ábalos, María Estela Zanotto, Mónica Gandolfo, María A. Casco y Rita Faré de Garrido.

Año: 2010

Cuatrimestre: Primer Cuatrimestre

FUNDAMENTACIÓN

La tarea docente es, en la mayoría de los casos, una actividad individual. Cada docente realiza en el aula sus propias prácticas producto de sus creencias y conocimientos sin compartir lo que allí sucede. El aula es, potencialmente, un laboratorio donde se pueden hacer maravillosos descubrimientos. Se busca desde esta asignatura abrir las puertas de las aulas para investigar, generar preguntas, poner a prueba hipótesis, desmitificar prácticas, aprender nuevas estrategias y sobre todo compartir experiencias. Solo incorporando la observación como fuente para la investigación y el desarrollo profesional surgirán docentes abiertos al intercambio de experiencias y flexibles al cambio.

Dentro del plan de estudios, este taller – dentro del trayecto de la construcción de las prácticas docentes – es el punto de convergencia de los demás espacios curriculares de primer año. Desde esta instancia se integrarán los contenidos trabajados desde el trayecto de formación general y el trayecto de formación centrado en la enseñanza de la lengua inglesa.

OBJETIVOS GENERALES

Las razones fundamentales de este curso se centrarán en guiar a los alumnos para que:

1. conozcan instrumentos para el trabajo de campo;
2. reflexionen sobre la necesidad de los diferentes formatos que puede tomar la observación y el registro de la misma, desarrollando actitudes de respeto frente a todo lo observado;
3. identifiquen abordajes de enseñanza;
4. reconozcan diferentes explicaciones del aprendizaje en general,
5. tomen la clase desde la doble perspectiva "objeto de análisis- objeto de reflexión";
6. se permitan un abordaje dialéctico de los sucesos en sus contextos reales;
7. descubran el lugar del conflicto a través del análisis de diferentes situaciones problemáticas.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Al finalizar satisfactoriamente este curso, se espera que los alumnos hayan logrado y sean capaces de:

1. desarrollar la mirada en sus mas amplios aspectos;
2. observar e identificar todos los pasos y diferentes aspectos de una clase de Inglés;
3. descubrir los diferentes roles docentes y analizar las prácticas docentes;
4. clasificar las estrategias de aprendizaje de los alumnos de acuerdo a sus variados estilos;
5. imaginar y reflexionar sobre su desempeño como futuros docentes.

CONTENIDOS

Módulo 1: Del Alumno como Observador al Docente como Investigador

La Observación. Los filtros de la observación. Diferentes técnicas para la observación. La Observación como Método de Investigación. Qué y por qué investigar. Los métodos de investigación: El Método Experimental. La Etnometodología. La Investigación Acción. La Recolección de Datos. Encuestas. Entrevistas. La investigación en el campo educativo. Otras técnicas para la investigación educativa. Redacción de informes.

Bibliografía Obligatoria

- ✓ Doublier, A. (2001), "Observación" en *Cuaderno de Ciencias de la Educación*. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.
- ✓ Bell, J. (1993), *Doing your Research Project: a guide for first-time researchers in education and social science*. 2nd edition. Part 1: Preparing the ground. Chapter 1: 'Approaches to Educational Research'. Buckingham. Open University Press. & Chapters: 7, 8, 9 and 10.
- ✓ Richards, J. & Lockhart, Ch. (1996), *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: CUP. Chapter 1: 'Approaches to Classroom Investigation in Teaching'.
- ✓ Brown, H. D. (2001), *Teaching by Principles*. An Interactive Approach to Language Pedagogy. Second Edition. Part 1: Foundations for Classroom Practice. Chapter 1: 'Getting Started'. Addison Wesley Longman. Pearson Education Company.

Bibliografía sugerida

- ✓ Allwright, D. & Bailey, K. (1991), *Focus on The Language Classroom*. CUP. Chapters 3 & 4.
- ✓ Bailey, K. and Nunan, D. (1996), *Voices from the Language Classroom*. Cambridge: CUP.
- ✓ Wallace, M. J. (1991), *Training Foreign Language Teachers. A reflective Approach*. Chapter 5: "Classroom Observation: Recalling and Analyzing the Data". CUP
- ✓ Nunan, D. (1992), *Research Methods in Language Learning*. Cambridge: CUP.
- ✓ Latorre, A. (2003), *La investigación-acción: Conocer y cambiar la práctica educativa*. Barcelona: Graó.

Módulo 2: La Observación del Aprendizaje

Introducción a las teorías del aprendizaje. Estilos de Aprendizaje. Estrategias de aprendizaje. Sistema de creencias del alumno. Roles del alumno. La biografía escolar.

***Trabajo práctico 1:* La Autobiografía Escolar**

Bibliografía Obligatoria

- ✓ Richards, J. & Lockhart, Ch. (1996), *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: CUP. Chapter 3: 'Focus on the learner'.
- ✓ Brown, H. D. (2000), *Principles of Language, Learning and Teaching*. Fourth Edition. Chapter 1: 'Language, Learning and Teaching'. Addison Wesley Longman. Pearson Education Company.
- ✓ or Williams, M. & Burden, R. (1997), *Psychology for Language Teachers*. Cambridge: CUP. Chapters 1 and 2.
- ✓ Cameron, L. (2001), *Teaching Languages to Young Learners*. London: CUP. Chapter 1: "Children Learning a Foreign Language".

Bibliografía sugerida:

- ✓ Brown, H. D. (2000), *Principles of Language, Learning and Teaching*. Fourth Edition. Chapter 4: 'Human Learning'. Addison Wesley Longman. Pearson Education Company.
- ✓ Smith, F. (1990), *To Think*. New York: Teachers' College, Columbia University. Chapter 2: "Commonplace Thinking" and Chapter 3: "Remembering, Understanding and Learning"
- ✓ <http://web.cocc.edu/cbuell/theories/behaviorism.htm> (Feb. 2006)
- ✓ <http://www.as.wvu.edu/~sbb/comm221/chapters/pavlov.htm> (Feb. 2006)
- ✓ <http://web.cocc.edu/cbuell/theories> (Feb. 2006)
- ✓ Vygotsky, Lev (1930), *Mind in Society: Development of Higher Psychological Processes*, edited by Cole M., S. Scribner, V. John-Steiner, and E. Souberman. Cambridge, MA: Harvard University Press. Chapter 6: "Interaction Between Learning and Development"
- ✓ Donaldson, Margaret (1978), *Children's Minds*. London: Fontana Press. Chapter 2: "The Ability to 'Decentre'" and Appendix: "Piaget's Theory of Intellectual Development"
- ✓ Jensen, Eric (1999), *Super Teaching*. New York: Turning Point for Teachers. Chapters 3: "Learning Styles Made Easy" and Chapter 12: "Multiple Intelligences"

Módulo 3: La Observación de la Enseñanza

De Estilos de Aprendizaje a Estilos de Enseñanza. Los sistemas de creencias del Profesor. Los roles del Profesor.

Trabajo práctico 2: Entrevista a un docente de inglés

Bibliografía Obligatoria

- ✓ Williams, M. & Burden, R. (1997), *Psychology for Language Teachers*. Cambridge: CUP. Chapter 3: "What do teachers bring to the teaching-learning process?"
- ✓ Scrivener, Jim (1994), *Learning Teaching*. Oxford: Heinemann. Chapter 1: "Working with people", section 2: "Three kinds of teacher"
- ✓ Miller, Patricia (1987), "Ten characteristics of a good teacher" in *English Teaching Forum* (Jan.), 40-41.
- ✓ Richards, J. (1990), *The Language Teaching Matrix*. Cambridge: CUP. Chapter 7: "The teacher as self-observer: self-monitoring in teacher development"

- ✓ Richards, J. & Lockhart, Ch. (1996), *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: CUP. Chapters 2: "Exploring teachers' beliefs" and Chapter 5: "The role of the teacher". (If time allows)

Bibliografía sugerida:

- ✓ Darder, A., et al (Editors) (2003), *The Critical Pedagogy Reader*. New York: Routledge Falmer.
- ✓ Giroux, Henry A. (1988), *Teachers as Intellectuals: Towards a Critical Pedagogy of Learning*. Granby, Massachussetts: Bergin and Garvey. Chapter 9: "Teachers as Transformative Intellectuals".

MODALIDAD DE TRABAJO

Características de los encuentros semanales en el Instituto Formador:

La modalidad de trabajo que se desarrollará durante el Taller apunta a que los alumnos aprendan e integren los contenidos de la materia a través del pensamiento crítico y de la reflexión. Durante las clases se desarrollarán diversos tipos de actividades, por ejemplo:

- "Informal lectures".
- Trabajo en pares, grupos y equipos de acuerdo a los principios del aprendizaje cooperativo.
- Discusión, análisis y reflexión sobre la bibliografía asignada.
- "Loop input": los alumnos participarán de actividades basadas en la utilización de diferentes materiales y recursos tales como canciones, poemas, vídeos, juegos, películas, estudio de casos, dramatizaciones, etc.

Durante los encuentros se enfatizará el desarrollo de las competencias de comprensión y producción de textos orales y escritos. Esto busca apoyar el trabajo que se realiza desde el trayecto de formación orientada en la enseñanza de la lengua inglesa.

EVALUACIÓN

Los alumnos serán evaluados durante todo el proceso de aprendizaje. Por ello, es vital participar activamente durante los encuentros en el IFD. Todos los trabajos asignados durante la cursada – tanto domiciliarios como presenciales – deben estar aprobados, pudiendo acceder a 1 (un) recuperatorio únicamente.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN GENERALES

- Comprensión del cambio en la mirada que representa cada línea o enfoque de la enseñanza y el aprendizaje.
- Identificación de las diferentes miradas sobre el proceso de enseñanza y/o aprendizaje posibles para cada situación descripta o vivenciada en rol de alumno/a.
- Nivel de reflexión sobre la propia experiencia – contemporánea o pasada-disparada a partir de los insumos teóricos y experienciales de la cursada
- Ausencia o disminución de explicaciones unívocas o de prácticas de etiquetamiento en el análisis de la propia experiencia.

Trabajo Práctico Integrador Presencial

Los alumnos realizarán un trabajo práctico integrador presencial la anteúltima clase de la cursada. Este trabajo constará de un máximo de tres tareas que apuntan a la aplicación de los conceptos teóricos desarrollados durante el curso.

Para este trabajo práctico integrador se espera que los alumnos hayan podido apropiarse de los conceptos básicos de la cursada y de la bibliografía obligatoria para poder así interpretar, evaluar y resolver las tareas propuestas.

Durante el receso invernal los alumnos deberán traer leídas las novelas *The Wave*, by Todd Strasser y *Teacher Man* by Frank McCourt para poder realizar un trabajo práctico y relacionarlo con aspectos y temáticas del TCPD 1 y 2.

Durante este curso los alumnos verán diferentes películas para analizar diferentes aspectos trabajados en la bibliografía.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA POR ORDEN ALFABÉTICO

- ✓ Bell, Judith (1993), *Doing your Research Project: a guide for first-time researchers in education and social science*. 2nd edition. Buckingham. Open University Press. Chapters: 1 7, 8, 9 and 10:
- ✓ Cameron, Lynne (2001), *Teaching Languages to Young Learners*. London: CUP. Chapter 1: "Children Learning a Foreign Language"
- ✓ Allwright, Dick & Bailey, Kathleen (1991), *Focus on The Language Classroom*. CUP. Chapters 3 & 4.
- ✓ Brown, H. Douglas (2000), *Principles of Language, Learning and Teaching*. Fourth Edition. Chapter 1: 'Language, Learning and Teaching'. Addison Wesley Longman. Pearson Education Company.
- ✓ Brown, H. Douglas (2001), *Teaching by Principles*. An Interactive Approach to Language Pedagogy. Second Edition. Part 1: Foundations for Classroom Practice. Chapter 1: 'Getting Started'. Addison Wesley Longman. Pearson Education Company.
- ✓ Doublier, A. (2001), "Observación" en *Cuaderno de Ciencias de la Educación*. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.
- ✓ <http://web.cocc.edu/cbuell/theories/behaviorism.htm> (Feb. 2006)
- ✓ <http://www.as.wvu.edu/~sbb/comm221/chapters/pavlov.htm> (Feb. 2006)
- ✓ Miller, Patricia (1987), "Ten characteristics of a good teacher" in *English Teaching Forum* (Jan.), 40-41.
- ✓ Olson, Mary (Editor) (1990), *Opening the Door to Classroom Research*. Newark, DA: International Reading Association.
- ✓ Richards, Jack (1990), *The Language Matrix*. Cambridge: CUP. Chapter 7: "The teacher as self-observer: self-monitoring in teacher development"
- ✓ Richards, Jack & Lockhart, Charles (1996), *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge:
- ✓ Scrivener, Jim (1994), *Learning Teaching*. Oxford: Heinemann. Chapter 1: "Working with people", section 2: "Three kinds of teacher"
- ✓ Smith, Frank (1990), *To Think*. New York: Teachers' College, Columbia University. Chapter 2: "Commonplace Thinking" and Chapter 3: "Remembering, Understanding and Learning".
- ✓ Wallace, Michael J. (1991), *Training Foreign Language Teachers. A reflective Approach*. Chapter 5: "Classroom Observation: Recalling and Analyzing the Data". CUP
- ✓ Williams, Marion & Burden, Robert (1997), *Psychology for Language Teachers*. Cambridge: CUP. Chapter 3: "What do teachers bring to the teaching-learning process?"

Myriam Ábalos

Estela Zanotto

Mónica Gandolfo

María A. Casco

Rita Faré de Garrido